KYUUJI

SCANNER: STARCHYWINKY

TRANSLATOR: TEISHOU & TSUTO

PROOFREADER: GEORGI

EDITORS: TACTICS & MAI

Q.C.: REYY

http://s7invisionfree.com/SRoMU

#SRoMU@irc7chighway.net

BROUGHT TO YOU

CHAPTER 30

BY TODA KUNIKAZU

BY SRoMU

You seem to enjoy what we release here at SR°MU.
Would you like to help us release more of your favorite manga?
GLARE
Apply! We need Japanese Translators! Editors! Quality Checkers! And all sorts of people to help us out!
How you say?
Sure ...
But ... how?

CHAPTER 30: CHINO
WAKE UP!
ドーン
ドーン
MMM
WA-KE UP!
¡LE-VAN-TATE! (GET UP!)

CHAPTER 30: CHINO

I'M...
...THAT'S RIGHT.
HM PH
キィ
ベタン
IN SPAIN RIGHT NOW...
He arrived last night at Madrid airport.
IT'S AL-READY THIS LATE...

...TAIAD. (I'M TIRED.)
AH YUU TAIAD...? (ARE YOU TIRED?)
All the way up to Aranjuez...
For a whole hour, those were the only words exchanged between him and the man who would take care of him in his parents' stead...
UH UM..
HUH ?
BUENOS DÍAS (GOOD MORNING.)
OKAY, OKAY!
NIKE
TICO
ATLAN TICO

His name, Pepe de Bombo, seems to mean "Grandpa Pepe of the Japanese Taiko drum."

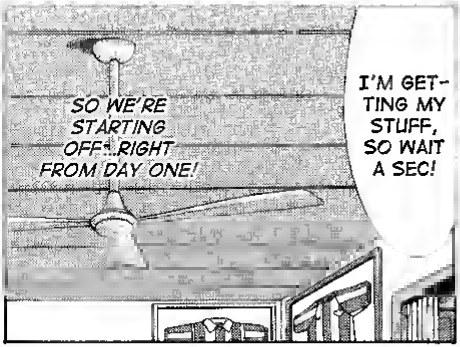
?
YA NOS VAMOS, PREPARATE. (GET READY, WE'RE GOING OUT.)
ATLANTICO FC
I DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING!
DATE PRISA (C'MON, HURRY UP.)
I SAID I DON'T KNOW WHAT THE HELL YOU'RE SAYING!
!

ATLANTA TIGER F.C.

ハ°ク
OKAY...

AHHH..
...I GET IT.

FOOT-BALL, OKAY?


SO WE'RE STARTING OFF RIGHT FROM DAY ONE!
I'M GET-TING MY STUFF, SO WAIT A SEC!

TARIMAS
PARQUETS

MY NAME IS ALICIA

ㅋㅅ!

SO, WHERE'S THE PRAC-TICE AT?

DON'T USE YOUR CHIN TO POINT OUT THE WAY

SPAIN IS REEEALLY HOT.
OH... M-
MAH NAMU IZU RYUUJI!!
HUH?
HMPH.
SHE'S NOT VERY FRIENDLY YEESH
AND ANOTHER THING...

THEY REALLY HAVE A PLACE LIKE THIS HERE—
A DIRT GROUND...
COME ON, RYUJI.
* (EQUIPMENT MANAGER MANOLO)
MANOLO, NUESTRO UTILERO.*
* (SUPERVISOR FERRER OF THE SITIO)
ESTE ES FERRER, ENTRENADOR DEL SITIO.*
MAH NAMU IZU RYUUUJI...

HUH?
QUE TE ESTIRES Y PREPÁRATE (GET READY FOR STRETCHING.)
HASTA LUEGO. (SEE YOU LATER.)
STRETCH ...OKAY?
OH OKAY, OKAY!
90
HM?

EVERY-
ONE'S
INTRIGUED
BY YOU,
SINCE
THEY'VE
NEVER
SEEN A
JAPANESE
PERSON
BEFORE

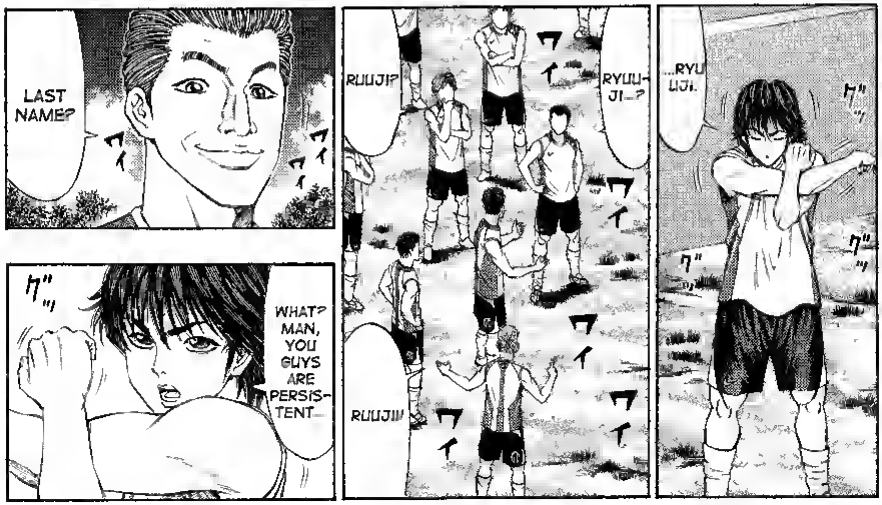
YOU GUYS
ARE STAR-
ING T ME
LIKE I'M
SOME KIND
OF PANDA...

YOU
NEED
SOME-
THING?

¿ESTÁ
DICIENDO
ALGO
ESTE ORI-
ENTAL?
(DID THE
ORIENTAL
SAY
SOME-
THING?)

HUH
?

E/N: LOL WHAT ARE THE CHANCES...



SHINO!

EVERY-
ONE
WANTS
TO
DECIDE
ON A
NICK-
NAME...

TCH

クス クス
WH-
WH-
AT
THE
HELL
?

CHI-
NO,
CHI-
NO!
HA
HA
HA
!

WHAT
ARE
THEY
LAUGH-
ING AT?

プッ

TELL THEM THAT!
MY NAME ISN'T "CHINO", IT'S "SHINO!"
AND I'M JAPANESE, NOT CHINESE!
CHI NO!
CHI NO.
FOR THE SPANISH, CHINO REFERS TO A CHINESE PERSON.
EVERYONE IS SAYING THE TWO WORDS SOUND REALLY SIMILAR...
HAHA-HAHA
TO THE SPANISH, THERE ISN'T MUCH OF A DIFFERENCE BETWEEN THE JAPANESE AND THE CHINESE.
WELL... JUST TRY TO DEAL WITH "CHINO" FOR A WHILE, 'KAY?